Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千二百三十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印



毛主席語錄

全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。

趙正洪團長會見中島藤山

中日乒乓球運動員在東京舉行最後一次友誼比賽

後藤說中國加強了同日本人民友好並對世界各國友好作出貢獻

【新華社東京二十七日電】中國乒乓球代表團團長趙正洪、副團長符志行、王曉雲等二十六日在東京會見了「恢復日中邦交國民會議」議長中島健藏和這個組織的事務總長岩井章以及其他一些負責人，並且同他們進行了友好的談話。

二十五日，趙正洪、王曉雲等還會見了「促進恢復日中邦交議員聯盟」會長藤山愛一郎和這個組織的其他領導成員，並且進行了友好的談話。

【新華社東京二十七日電】中日兩國乒乓球運動員二十六日下午在東京國立體育館舉行了友誼比賽，受到四千多名觀衆的熱烈歡迎。

這是中國乒乓球隊在日本進行友好訪問期間的最後一次比賽。

在比賽開始前，日本乒乓球協會會長後藤鉀二講了話。他說，中國參加了第三十一屆世界乒乓球錦標賽，除了加強了同日本人民的友好以外，對於世界各國的友好也作出了貢獻。

趙正洪團長在講話中指出，通過世界乒乓球錦標賽和各地的友誼比賽，我們同許多老朋友重敍友誼，並結識了不少新朋友，從而進一步加深了中日兩國人民和運動員之間的相互了解和戰鬥團結。

日中文化交流協會理事長中島健藏、日本知名人士西園寺公一和各界朋友觀看了比賽。

這次比賽有男子、女子單打。中國方面上場的運動員是莊則棟、王文榮、胡玉蘭、徐劍琴，日本方面上場的是伊藤繁雄、井上哲夫、本橋直子、横原倫子。另外還進行了男子和女子團體賽。中國男子隊上場的是李景光、郗恩庭、王文榮，女子隊上場的是林慧卿、鄭懷穎、張立；日本男子隊上場的是長谷川信彥、河野滿、田阪登紀夫，女子隊上場的是小和田敏子、大關行江和濱野惠子。

在二十六日的比賽中，中日兩國運動員頑強拚搏，十分活躍，他們的球藝不斷博得觀衆的熱烈鼓掌。

【新華社東京二十七日電】正在日本進行友好訪問的中國乒乓球代表團，二十七日訪問了設立在東京郊區的朝鮮大學和一所朝鮮人中學。

當中國乒乓球代表團團長趙正洪率領代表團在旅日朝鮮人總聯合會主席韓德銖的陪同下，參觀朝鮮大學和朝鮮人中學時，受到這兩個學校廣大師生的熱烈歡迎，充分顯示了中朝兩國人民用鮮血凝成的戰鬥情誼。

朝鮮大學和朝鮮人中學的負責人向中國乒乓球代表團介紹了學校教學情況。符志行副團長在歡迎會上盛情稱讚和祝賀旅日朝僑學校在朝鮮人民的偉大領袖金日成首相的親切關懷下所取得的重大成就。

在參觀學校時，旅日朝僑的「朝鮮中央藝術團」、朝鮮大學和朝鮮人中學的學生還分別為中國乒乓球代表團表演了精采的朝鮮歌舞。

東京昨有盛大反美示威

促廢美日軍約與我建交

紀念「冲繩日」要求美全面歸還冲繩並撤走核武器

【法新社東京二十八日電】今天在警察的嚴密戒備下，有七十萬以上的工人、學生和和平主義者舉行「冲繩日」集會，並且在三百一十處舉行示威遊行。

在東京，有數萬人在東京市區的代代木公園舉行集會。他們決議要求：一、締約全部歸還冲繩和全部撤走核武器、軍事基地和毒瓦斯武器的協議；二、反對延長日前的「日美安全條約」；三、廢除日—蔣「和約」和恢復中日邦交。

【美聯社東京二十八日電】正當學生工人示威，要求將冲繩立即歸還日本之際，估計昨天全國有四萬名警察奉命戒備鎮壓可能發生的暴動。

警察說，在冲繩，約有六萬二千人在那霸和幾個其他大城市示威，示威群衆也是要求美國歸還冲繩和琉球群島給日本而「不附帶任何條件」。

在東京，至少有一萬名警察奉命控制關市的示威群衆。

數以千計的學生、工人和和平主義者，在一代代木公園參加群衆大會。「總評」和其他幾……



東埔寨元首訪問清華大學

東埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人四月二十七日由北京市革委會常委丁國鈺陪同，參觀訪問了清華大學，受到了革命師生的熱烈歡迎。前往清華大學參觀訪問的還有賓努·伯泰醫生和阿爾芒·里什醫生等法國朋友。

（新華社傳真圖片）

江蘇山西湖北工業齊增產

首季產值分別增二至四成

江蘇無錫常州大搞礦山建設初具規模；山西基本建設竣工項目比去年同期增多；湖北礦石、原煤、鋼鐵等三十七種主要工業品全面增產。

【據新華社南京二十八日電】江蘇省工業戰綫各級黨組織和革委會帶領廣大工人群衆，高舉毛主席親自制定的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」總路線的偉大紅旗，深入開展增產節約運動，奪得了今年頭幾個月抓革命、促生產的新勝利。今年第一季度，全省工業總產值比去年同期增長百分之四十三，創造了歷史同期的最高水平。鐵礦石、焦炭、生鐵、鋼、柴油機、電動機、化肥、農藥等四十多種主要工業產品，實現了較大幅度的增產，產品質量不斷提高，原料材料消耗進一步下降。

在黨的領導下，一些老礦山如鳳凰山鐵礦、利國鐵礦、銅井銅礦等，大力挖掘企業潛力，增產礦石，為革命做出了新貢獻。一些從來沒有搞過礦山建設的城市如無錫、常州等地，充分發動群衆，利用附近的礦藏資源，大力建設原料基地……

廣州市中學所走的新路

——大辦小工廠和農村分校，實現教學、科研、生產三結合

朝陽

廣州市中學的廣大革命師生，遵照偉大領袖毛主席關於「學生也是這樣，以學為主，兼學別樣，即不但學文，也要學工、學農、學軍，也要批判資產階級」的教導，在駐校工人、解放軍毛澤東思想宣傳隊的熱情支持下，建起了許多校辦小工廠和農村分校，為改革舊的教育制度、教育方法，實現教學、科研、生產三結合，創造了有利的條件。廣大革命師生在工農兵的再教育下，通過階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗三大革命運動的實踐，精神面貌發生了深刻的變化，教育革命開出了燦爛的花朵，科學實驗取得了可喜的成績。

自力更生譜新篇

為了貫徹執行毛主席的無產階級革命路線，落實光輝的「五·七指示」，創立教學、科研、生產三結合的基地，廣州市中學的廣大革命師生，堅持「自力更生」、「艱苦奮鬥」的方針，發揚白手興家，艱苦創業的精神，沒有房子就自己蓋，沒有設備就自己造，沒有原材料就自己找，沒有經驗就向工農兵學習，因陋就簡，修舊利廢，土法上馬，建起了一座座小工廠，辦起了一個個小農場。現在，全市中學校辦的輕工、化工、機械、電子、冶煉、醫藥、壓延、電器儀表、建築材料等小工廠達二百二十間。市區……

教育革命開新花

革命熔爐煉新人

馬里政府代表團抵滬

上海革委會負責人和群衆千人在機場歡迎

澳中協會舉辦中國圖片展覽

在墨爾本舉辦受到歡迎

外賓陸續到達北京

包括越南檢疫考察團、越南旅行公司訪華代表團、赤道幾內亞貿易團

日又向印度理手在印度洋搞石油

反映美國城市面臨危機

紐約市政府鬧窮大量裁人

路透社記者佐爾·舒金

新華社揭露美日玩弄「歸還」冲繩騙局

美企圖長期「合法」霸佔冲繩 進一步加速日本本土「冲繩化」

美日曾搞秘密協定使日本變成美核基地

【新華社北京二十七日電】新華社記者報道：美日反動派正在加緊玩弄騙局，準備簽訂所謂「歸還」冲繩的協定，企圖通過這項協定使美帝長期霸佔冲繩「合法化」和加速日本本土的「冲繩化」，進一步強化日美軍事勾結。

自從一九六九年十一月美日反動派發表聯合公報以來，佐藤反動政府一直在大肆宣揚說，一九七二年美國把冲繩「歸還」給日本以後，日本「完全獨立」了，美國以此來轉移日本人民要求收復冲繩和反對美帝國主義的鬥爭目標。但是佐藤之流同其美國主子的雙簧戲演得並不高明，配合得很不協調。美國國務卿羅杰斯三月二十日在他的外交報告中說：美國交給日本的是冲繩的行政權，美國要確保它所不可缺少的軍事基地。美國海軍陸戰隊司令官普曼更明確地說：即使冲繩歸還給日本，美軍也要根據日美聯合公報長久地駐紮在冲繩，並且可以自由地採取軍事行動。這就是說，所謂「歸還」冲繩，不但絲毫不會觸犯美帝在冲繩的軍事基地，而且美帝隨時都會以軍事上的需要使整個日本本土「冲繩化」，這便是「歸還」冲繩騙局的實質。

目前東京、華盛頓之間就簽訂「歸還」冲繩協定所進行的協商，就是按照美國的要求行事的。據日本報刊透露，在美國把冲繩「歸還」日本以後，美國的核基地，向中國的領土台灣、日本、南朝鮮、南越以及東南亞派遣特務和進行陰謀……

冲繩和「冲繩日」

朝勞動黨中央號召 南北愛國力量團結

粉碎美日戰爭挑釁、促進朝鮮自主統一

【據新華社平壤二十六日電】據朝鮮「勞動新聞」報道，朝鮮勞動黨第五屆中央委……

中國新聞代表團應邀抵朝鮮訪問

石少華率領 受熱烈歡迎

拉美國家反侵略 美霸權再遭打擊

在美洲國家組織會議上美成眾矢之的 各國責美侵領海美貿易政策損人利己

美反戰青年示威 封兵役總署大門

東元首訪清華大學

受到學校師生員工的熱烈歡迎 西哈努克親王參觀各系廠房駕師生造汽車

用「亞洲人打亞洲人」的新掙扎 美圖加緊用泰軍挽敗局

美報刊揭露泰軍在老撾最近猛增四到六倍

在碧嶺山道附近 東解放軍猛攻敵軍

目前已切斷四號公路一個多月

本報特輯

侵略失敗 失業增加 尼克松名聲更臭了

——原載「美國新聞與世界報道」

意全國總罷市

也門民兵武裝部隊粉碎美僱傭軍入侵

卅多歲就被蔣幫指為「超齡」

台灣男女工人反抗裁人

「台北公共汽車管理處」「台泥公司」實行解雇激起風潮

球季六月杪結束

千餘觀眾來度過歡 紡織染織 體育晚

台灣男女工人反抗裁人

卅多歲就被蔣幫指為「超齡」

「台北公共汽車管理處」「台泥公司」實行解雇激起風潮

丁聞

美蔣統治下的台灣，工農業日見凋敝。台灣的公共事業，由於蔣官僚層層貪污舞弊，很多單位也月月虧欠，年年負債。最近，這些單位紛紛裁人。他們裁人的「理由」是十分荒謬的，對於被裁職工更不按照原來的規定，發給應得的遣散費。因此激起職工們的極大憤怒。

「台北公共汽車管理處」及「台灣水泥公司」，等等，最近有很多男女職工被無理解雇、裁去。這些工人向蔣幫機關一再展開抗爭，並向台灣公衆提出公開控訴。

據四月十二日的「自立晚報」報導，「台北公共汽車管理處」決定遣散三百二十九人，說他們在「公車處」「無適當工作」，所以不給遣散費。第一批裁男職工七十六人，這七十六人都是正式職工，在「公車處」工齡最高達十八年，最少也有六年。他們推出代表向「市議會」提出抗議，指出他們「都是有實際工作的人員，絕非被處所說的無適當工作」；他們在「公車處」流血汗，已有這麼多年，決不能任由以一紙「遣散」，就被趕開；他們要求恢復職務，否則，應由「公車處」給發遣散費。他們說，即使按照蔣幫「行政院」的規定，也應發給每人一年二個月的薪金，現在「公車處」連這個起碼的規定也不能做到，所以大家不甘罷休，要反抗。

「台北公共汽車管理處」在「遣散」七十六名男職工之後，接着「遣散」了四十三位女車掌員。據「台灣日報」報道，這批女車掌員立即向「市府」及各有關單位提出抗議，要求維護「公車處」職工的合法權益。四月十三日中午她們又齊集在「公車處」大門口，絕食抗議，向公衆控訴蔣幫當局的無理措施。當時的場面極為緊張。

她們揭露：「公共汽車管理處處長」居然說她們在「公車處」「無適當工作」，而且都「超齡」，而且「形成公車處的累贅」，這簡直是法西斯的話。照這樣說來，豈不是三十歲以上的職工都應被裁？都應當失業？

她們指出：台北「市長」曾同意她們留任，由「公車處」重新分派職務，但「公車處處長」卻推說裁人是按照指示辦理，無法變更。

她們憤怒表示，她們的抗議鬥爭將堅持下去，直到獲得合理的滿意結果為止。

據「中華日報」載，蔣幫的「台灣水泥公司」也以「不合工作要」為理由，將該公司屬下的「蘇澳水泥廠」的一批卅多歲的女工多人遣散。女工們不服這個荒謬的決定，立即向有關單位提出抗議，要求保障勞工權益與職位。

她們是從十幾歲起，就進入該公司工作，有二十多年的工齡，「青春時期」的歲月，全部為蘇澳水泥廠貢獻……

據原來工人的堅決反抗。此事迄今尚未解決。

這些年來，美蔣對……

蔣幫的所謂「勞動保護」

吉林省大石頭林業局工人 李道勤

蔣介石賣國集團在台灣一再叫嚷什麼要「加強」「勞動保護」，但血淋淋的事實，給他們做了最好的回答。

在所謂「勞動保護」這個幌子下，台灣工人勞動時間不斷增加，每年為美蔣反動派賣命賣到榨乾最後一滴血。據台灣報紙透露，台灣工人在美蔣反動派的鐵蹄壓榨下，終日不得溫飽，常年不得休息。……

台灣人民的掀壓剝削變本加厲，台灣同胞的反抗也更加堅強。據三月廿七日的「大華晚報」載，高雄碼頭的倉庫工人，為高雄「港務局」無理取消因工作不能回家吃飯而應得的「誤餐費」，展開劇烈的鬥爭。六百多名工人行動一致，聲言如蔣幫仍不撤銷這一決定，他們將採取進一步行動。

像這樣的事件，在台灣是很多的。由於蔣幫封鎖新聞，控制報紙，台灣工人向美蔣進行鬥爭的消息未能一一透露。但人們從上述幾個事件，已可見蔣幫壓榨的殘酷，可見台灣工人羣衆的團結日益加強，他們敢於反抗，敢於鬥爭，他們正在不斷向美蔣的反動統治衝擊。

我原在國民黨六十軍二十一師擔任副團長，一九四六年，在賣國賊蔣介石破壞停戰協定，欺騙決議，發動內戰後，國民黨反動派用美帝國主義的軍艦把我們運到東北打內戰，殘害祖國同胞。我親身體會到蔣介石對外賣國求榮，對內壓迫、剝削、殘害人民，他是一個極端殘忍和極端陰險的傢伙。

……

道種種事實證明，蔣幫的所謂「保護」是假，用刀子殺人是真。

泰山新貌

五岳之長·馳名中外

周慶三

台北「桌球賽」醜劇

長輝

不久前，台灣舉行了一個所謂「國際桌球比賽」（按，台灣蔣幫模做日本人的語文，也把乒乓球稱為桌球），這場「比賽」，醜態百出。

……

台中的三個橋墩

幸福的生活 美好的前程

在穗台灣同胞 潘家驥

紡織染業職工總會體育晚會節目豐富

千餘觀眾度過歡樂的兩小時

勞校學生機巧運動獲得喝采

【本報訊】港九紡織染業職工總會，昨晚七時半在九龍伊利沙伯青年館舉行體育運動聯歡晚會，一千多名觀衆度過歡樂的兩個多小時。

晚會節目有：弓舞、舞獅子舞、蒙古舞、機巧表演及男女子籃球友誼賽。節目豐富多采，受到觀衆熱烈歡迎。

……弓舞、獅子舞、蒙古舞，各具民族特色，表現剛毅、勇敢、機智以及互助精神。

由一羣勞工子弟學校的男女學生表演的機巧運動，朝氣蓬勃，渾身是勁。墊上運動、箱上運動，各式倒立，淩空滾翻，各式觔斗，造型表演，個個勇敢、敏捷，生龍活虎，受到觀衆一再鼓掌、喝采。

男、女子籃球表演賽，由紡織染工人對彪雄。雙方實力比較接近，賽來勇敢、頑強。雙方勝不驕，敗不餒。不止一次地有球員跌倒，但每次都有幾個自己隊友或對方球員攙扶。儘管最後雙方都分出勝負，但雙方都贏得了風格，贏得了友誼。一千多觀衆為雙方的頑強戰鬥意志，嶄新的風格不斷喝采、讚揚。

整個會場充滿團結、歡樂氣氛。

港九紡織染業職工總會主辦的足球、籃球聯結杯賽獎，昨晚同時舉行，頒獎由該會主席貴燕方主持。

職業杯賽弊漏多 南華提五項意見

昨天去函足總要求改善

【本報訊】南華體育會昨天去函足總，對現行職業化足球賽提出改善要求，並澄清一職業杯賽」的措施，只對職業球會有保障，對職業球員福利則全無保障。該會提供五項意見，足總將在下月十一日的執委會議席上討論。

南華給足總的信，指出「職業杯賽」弊漏很多，要求職業小組研究改善。該會待接到足總覆函後，才進一步研究南華會下屆是否改制。南華的五項意見如下：

㈠職業球員人數問題。球會在任何時期內，職業球員可報參加比賽者，應不少於六人。

㈡球會對職業球員之保證。球會對職業球員的薪給，規定在球季內須發給，一切財政支付，應由著名銀行或保險公司出具保證書，將副本送存足總。

㈢球會須代職業球員向保險公司投保球季內一切球賽之意外或受傷保險，俾遇意外而需要獎傷時，可以支付薪金及醫藥費用，並須規定萬一發生永遠傷殘之賠償金額，包括在保險單內。此項副本，須送存足總。

㈣職業球員應有最低月薪之規定，俾維持最低水準之生活。

㈤職業球員轉會手續及轉會費之現行條例，應予進一步改善。

華革舉辦乒乓賽

下月一日起報名

【本報訊】華革會體育部為增強團結，促進友誼，切磋球藝，繼續舉辦第二屆會員團結杯乒乓球賽及個人單打賽。歡迎各區、部、班組、會員及親友組隊參加。報名日期由五月一日至五月十日止。參加辦法是：

（一）團體賽報名費三元；單打賽報名費一元。（二）報名地點：㈠灣仔軒尼詩道二九〇—二九六號德興大廈十樓；㈡九龍白加士街五十一號六樓；㈢鴨脷洲大街六十五號六樓。

甲組足球護級運動 目前形勢仍很微妙

哪一隊隨同港會降級尚未可知 洋兵九巴電話東方都預作準備

球季六月杪結束

足總發表各項未了賽程

甲組節目共有四十多場

【本報訊】足總聯賽管理小組最近排好本屆剩下來的四十多場甲組比賽秩序。按照新編賽程，今屆球季約於六月下旬結束。現將本周尚未比賽完了的全部秩序錄下：

日期	對賽	場地	時間
甲組聯賽五月七日（星期五）	東昇 對 東方	花墟球場	五時正
甲組聯賽八日（星期六）	警察 對 英陸軍	花墟球場	五時正
	消防 對 愉園	嘉山球場	五時正
甲組聯賽九日（星期日）	元朗 對 怡和	花墟球場	五時正
	星島 對 南華	大球場	五時正
甲組聯賽十日（星期一）	電話 對 流浪	花墟球場	五時正
甲組聯賽十一日（星期二）	港會 對 東昇	港會球場	五時正
甲組聯賽十二日（星期三）	消防 對 警察	花墟球場	五時正
甲組聯賽十三日（星期四）	九巴 對 星島	花墟球場	五時正
甲組聯賽十四日（星期五）	怡和 對 電話	花墟球場	五時正
甲組聯賽十五日（星期六）	愉園 對 東昇	花墟球場	五時正



新沙皇的反華暴行

中蘇邊境實地拍攝珍貴紀錄片

港商喜談我國農業機械風格獨特

在交易會看到自力更生成果

拖拉機等可適用山地平原沼澤

澳貿易團員認為「四合一」環形供電了不起

【本報訊】一批經營機械、電器、儀器的商人，赴穗參加一九七一年春季中國出口商品交易會之後返抵香港，暢談交易會機械館見聞時說：「過去歷屆展出的，以金屬切削加工機械為主，今屆展出農業機械和採礦機械較多，這些機械，都具有中國獨特風格，更能適應祖國社會主義建設的需要。」

他們說，今屆交易會中機械館展出的農業機械達六十項之多，其中包括聯合收割機、拖拉機、插秧機等，這些農業機械有適用於平原地區的，也有適宜於面積較小的水稻田用的，更有專供沼澤等深水地帶使用的，還有宜於山區耕作用的。這些結合實際、各具特點的農機，體現了「以農業為基礎，工業為主導」的方針的偉大勝利。

他們說，佛山農機廠生產的收割機，使他們留下深刻的印象。這台農業機械從割禾、脫粒到稻草的排列處理，全部自動化。過去這間工廠所生產的，只是單一的脫粒機。

除了機械廠的產品之外，他們還看到了人民公社社辦工廠的產品，包括車床、插秧機、脫粒機以及水泵等。我國廣大貧下中農遵照毛主席關於「農業的根本出路在於機械化」的教導，正朝着農業機械化的道路前進。

他們興奮地表示，機械館還展出了我國工人階級發揚自力更生精神，製造出來的一批具有先進水平的高精度機床和儀器，其中一台真空鍍膜機，就是福建一間製鎖工廠的女工們自己試製成功的。貴州第七砂輪廠的工人以沖天的革命幹勁，實行邊建廠邊生產，在七十天的時間內，已正式投入生產。又如展出的一些橡根帶機、織襪機、拉鍊機等針織機械，不是由機械廠生產，而是由生產針織品的工廠工人自己製造的。

他們說，這些展品，是祖國工人階級經過無產階級文化大革命鍛鍊，活學活用毛澤東思想的偉大成果。他們貫徹執行毛主席關於「走自己工業發展的道路」的教導，發揚獨立自主、自力更生、艱苦奮鬥、勤儉建國的革命精神，促進思想革命化和企業革命化，推動着我國社會主義建設多快好省向前發展。

【本報訊】澳門消息：澳門第二批赴穗參加交易會的貿易團返澳後，表示此行很愉快，指出本屆交易會一片熱鬧興旺，貿易洽談十分順利。

貿易團成員暢談了此行觀感，說此次回穗之行收穫不少，大家加深了對社會主義祖國的認識。他們談到在交易會的見聞，舉出了他們在交易會機械館看到的東北地區實行「四合一」環形供電的先進事跡。所謂「四合一」環形供電，就是在有計劃的統一安排下，將工廠用電和居民用電、工廠與工廠之間的用電、工廠內車間與車間的用電、工廠區和公用事業的用電，將輸電網全部重新調整安排，互為調配，最合理地使用電力。這種新供電系統實行的結果，能夠大量節省電纜、變壓器等供電設備，節省電力消耗。能夠最大限度地利用原有器材的發電能力，並能利用節約出來的多餘設備支援農村加速電力化之用。貿易團成員說，這是了不起的創舉。

他們還親自到廣州市郊南石頭的一家造紙廠參觀，看到了祖國工人在毛澤東思想的武裝下發揮聰明才智，化污穢的臭水為香噴噴的香精的事跡，大為佩服。他們說，廣州造紙廠是一家有三千多工人的大廠，生產新聞紙和包裝紙，生產流程自動化。過去，他們只生產紙張，在生產過程中排出的大量廢料臭水，流入下水道就了事。但經過無產階級文化大革命，工人們大搞綜合利用，向廢料要寶，搞多種經營，竟然從那些臭水中提煉出香精來。

兩飛仔梯間截劫 掠財後還刺事主

【本報訊】九龍馬頭圍新邨楊啟樓，昨晨零時發生一宗梯間劫案。一個九龍船塢燒焊工人返至三樓梯間，突被兩飛仔攔截去路。一人箍頸，一人拔刀威脅。他被迫將財物交出，但飛仔仍不由分說，竟刺傷他的頸部，他痛極呼叫，飛仔又再在他的胸刺上二刀，然後落樓逃走。傷者姓裴，住上址四樓。送院敷治。

新頓麵包公司一職員昨日中午十二時行經深水埗桂林街，被匪徒箍頸搶去一隻手錶及現款數十元。他姓倪，卅九歲，住牛頭角道菜利樓九樓。

補助醫院醫護員將難獲同工同酬

【本報訊】港英「醫務發展計劃常設委員會」昨天發表的年報中透露，受當局補助的醫療機構屬下醫護人員的薪金，將不可能與公立醫院的人員，享受同等待遇。也就是說，補助醫院的醫護人員難獲同工同酬。

該報告書承認補助醫院醫護人員的薪金低於公立醫院的同級人員。卻認為這些人員的資格沒有公立醫院那樣嚴格。報告書認為不應向公立醫院看齊的理由之一，卻是補助醫院醫護人員可以業餘兼職，有「額外收入」，而公立醫院人員是不准的。

該委員會報告書還有此結論，補助醫院人員要獲得公立醫院人員一樣的待遇是「十分困難」的。竟然認為如果補助醫院人員享受公立醫院一律的待遇，則補助醫院也就無法獲得當局的補助費用了。還說在一九七一—七二年度作補助預算時，對這一項要慎重的考慮。

報告書對補助醫療機構，雖未具體指明是那些醫院。但一般認為，這幾點論點，將會引起正在爭取「同工同酬」的若干「慈善性醫院」人員的注意。

建築物裝通風設備 承建商將受到管制

立法局昨修訂法例規定每年檢查發證明

有人認為此舉為貪污開新途徑

【本報訊】立法局昨天會議上首二讀了兩項有關建築物內通風設備保養檢查的修訂法案。這兩法案如果三讀通過，將來承辦建築物通風設備的商號將被規定專門性的註冊，每年要對承建通風設備檢查一次，提出證明書，同時可能形成一種壟斷性的行業。任何菜館、劇院、電影院及舞院等的通風設備，如果被認為「不安全或效能不佳」時，它們的牌照可能會被取消。

工務司嘉柔倫在提出「一九七一年建築物（修訂）法案」及「一九七一年公眾衞生及市政事務（修訂）（第二號）」時解釋說，該兩法案連同所需要制訂的規例，互有關連，其目的「在於規定一類新承辦商，根據建築物條例列名為註冊通風設備承辦商。該等承辦商每年檢查通風系統內各種裝置一次」。又說，「凡設有通風系統的建築物，業主須使通風設備保持良好，且每年由註冊通風設備承辦商檢驗一次，復由承辦商證明調節器、濾清器及沉澱器安全而效能良好。此項證明將副本一份送交消防處長，因此，消防事務處不必再擔任現時的檢驗工作」。

他又說：「有關法案規定如消防處長向發牌當局證明被認為任何菜館、舞院、劇院及電影院內通風系統並不安全或效能不佳時，發牌當局得將該場所牌照取消。」又說：「如果該法案獲得通過成為法律，則將制訂規例，以便規定有關通風設備承辦商的註冊及管制事宜。」

簡悅強在會上發言認為「該辦法將會為舞弊與貪污開闢一個新途徑」，他透露，目前約有二十間大商號及一百間小商號經營空氣調節業務。他說：「既然有大批承辦商可能註冊，而擁有通風系統的人士，每年須向他們取得證書，而該等證書又須獲得消防處接納，因此顯有引起舞弊與貪污的可能。」

司徒惠議員，認為「不獨要對通風系統的保養立例管制，而且要管制通風系統的裝置，尤其是大間商業建築物」。

他認為該法案顯然只係打算防止火警危險，任何通風系統雖經驗明效能良好，亦未必符合法定之衞生條件。

又，昨日在立法局三讀通過的法案有「一九七一年人壽保險公司（修訂）法案」、「一九七一年法例修正版（修訂）法案」及「一九七一年年體制（修訂）法案」。

本報專訊

中草藥寶庫放新花

職工興奮談參加交易會見聞

「在今屆交易會中，我看到了更多的用中草藥製成的藥品，其中有些是首次展出的特效藥品。在毛主席的無產階級醫療衞生路線指引下，醫療衞生戰線取得可喜的成績，這是其中的部分。」一位愛國機構職工從廣州回來，興奮地介紹他的所見。

這位職工喜孜孜地說：「在交易會大樓六樓北座，陳列着許許多多藥材、成藥。仔細參觀後，我發覺很多陌生的中草藥品，諸如「千里光抑菌片」、「消咳喘」、「抗炎片」、「腎炎片」、「馬齒莧浸膏片」等等，都是首次在交易會見到的。再仔細了解，這些中草藥品，有的來自大連、上海、杭州，有的是汕頭出品，都是各地藥廠就地取材，就地加工製成的。例如「抗炎片」，是採用穿心蓮製成，「消咳喘」則利用一種名叫「滿山紅」中草藥提煉而成。還有許多新品種，它們的名稱，可惜記不全了。」

公社自採自種自製藥品

他說，在交易會外許多地方，他看到了中草藥更廣泛地被羣眾所採用。在南方大廈，他發覺藥品部現今擴大了許多。在廣州戲院附近的一幢新蓋大廈地下，在一個供應藥物的單位，人們在這裏可以採購中藥材和各種中草藥品，那兒還設有一間急症室，為急病病者服務。這間藥店和全市許多「紅醫崗」一樣，還可以替顧客代煎中藥，在顧客指定的預約時間內把藥煎好，並用熱水瓶保溫，顧客按時前往，便可以飲服熱騰騰的藥劑，省時省工夫，方便顧客，大受羣眾稱讚。

另一位職工興奮地說：「在農村，更多的中草藥被採用來治病。在花縣新華人民公社，我們曾參觀了社辦的衞生院，那裏的一間藥房，就採用中草藥來提煉各種藥品的。當地「赤腳醫生」和貧下中農實行「自力更生」，自採、自種、自製，發展中草藥品，其中一種止血藥品，給我留下深刻印象。此外，在從化溫泉村公社衞生院裏，同樣看到許多中草藥品，有片劑，更有液劑，其中一種治療急性肺炎和闌尾炎的注射液劑，令我們很感興趣。而在我們所接觸的人民公社，都早已實行農村合作醫療制度，每個生產隊都有自己培養出來全心全意為人民服務的「赤腳醫生」，他們貫徹執行毛主席關於「把醫療衞生工作的重點放到農村去」的偉大指示，正迅速地改變過去農村的落後面貌。」

農村到處實行合作醫療

另一位職工說：「這屆交易會還展出一個動人的典型單位的先進事迹：拉薩市人民醫院深入牧區，發動羣眾，堅持自己動手，因陋就簡，土法上馬，在西藏高原上首次創辦成「五‧七製藥廠」，就地採集、製造了大批中草藥品供應城鎮和農村牧區。通過許許多多的例子，使我們看到了社會主義農村出現的合作醫療制度，有如爛漫的山花，開遍了祖國的各個角落，促進了農村醫療衞生事業的發展。利用「一把草」因地制宜，防病治病，既經濟又方便，療效更高。各地中草藥取之不盡，用之不竭，在「備戰、備荒、為人民」方面，更具重大意義。」

「千村薜荔人遺矢，萬戶蕭疏鬼唱歌」的悲慘景象已成過去，今天，我們祖國處在「春風楊柳萬千條，六億神州盡舜堯」的時代，到處都是欣欣向榮，生機勃勃。

本報記者

交易會展出各種機械，大受來賓注意。

三戰友昨光榮歸來

中業師生熱烈歡迎

【本報訊】中業中學教師關瓊和中業專科夜校學生李桂芬、陳婉新等三位女戰友，於一九六七年十月被港英當局非法投入獄中，昨天早上，她們意氣風發、鬥志昂揚地勝利歸來，受到中業全體師生和家屬們熱烈歡迎。

該校負責人於歡迎大會上，讚揚她們為維護民族尊嚴，在獄中堅持長期的鬥爭，在獄中，她們更認真學習毛澤東思想，是全校師生的好榜樣，要向她們學習致敬。

關瓊、李桂芬、陳婉新三位戰友向全體師生表示，今後要繼續堅持學習毛澤東思想，緊跟偉大領袖毛主席，努力改造自己，爭取更大的進步，為愛國反帝作出貢獻。

關瓊、李桂芬、陳婉新三位戰友今晨離開大欖涌監獄之前向港英有關當局嚴正提出，要立即釋放仍被非法扣留的全部愛國同胞，並聲明保留追究一切責任的權利。

巴士夾傷人

【本報訊】昨日上午十一時半，牛頭角巴士總站發生一宗巴士夾傷人意外事件。一輛行走二號A線的巴士在該總站開出時，突然「死火」，要開動工程車拖走，一名過路的學童踏入車廂，站長發覺，跳上車廂將此學童拖出車外，這時工程車已把巴士拉動，車尾一擺，將兩人壓往鐵欄邊，同告受傷。

餐室內酒肉 竊賊亦光顧

【本報訊】銅鑼灣禮頓道二十八號一間餐室，昨日被竊賊偷去大批酒類肉食。在昨日淩晨四時半至上午十時的一段時間內，竊賊撬毀餐室大門，入內掘去大批酒、罐藏肉類、雞蛋等，價值共一千七百四十元。

中外人士續赴交易會

六天來一千多人赴穗

【本報訊】過去六天來，續有一千多名中外人士自香港前往廣州，參加中國出口商品交易會。

在這段期間赴穗參加交易會的，有蘇丹貿易代表團、挪威駐港總領事夫婦、尼日爾國營公司貿易代表及與總統商務專署人員。

由四月二十三日至昨天的六天內，經港前往廣州參加交易會的各國、各地區貿易界人士，共約四百人，他們來自日本、巴基斯坦、科威特、蘇丹、約旦、黎巴嫩、伊拉克、伊朗、摩洛哥、尼日爾、沙地阿拉伯、巴林、印度、智利、法國、加拿大、意大利、英國、丹麥、瑞典、瑞士、荷蘭、阿根廷、西德、比利時、新西蘭、澳洲等。

這段期間經港赴穗的，還有巴勒斯坦人士。

六天來經港前往廣州參加交易會的，還有各地一些藝術。一百一十多個行業的約九百名香港同胞也在同一期間，赴穗參加交易會。

喉業鐵器職工會集會歡迎劉時崑

【本報訊】港九喉業鐵器職工會前晚在工會所舉行歡迎劉時崑光榮出獄大會，與會工友及家屬，非常踴躍，盛況熱烈，當劉時崑由工會代表陪同進場時，受到工友及家屬們熱烈歡迎，向戰友學習，向戰友致敬的呼聲，此起彼落。

在歡迎會上，劉時崑報告在獄中堅持鬥爭的經過。與會的工友及家屬，熱烈讚揚他英勇鬥爭的精神，並向他學習，致敬。劉時崑表示，一定和廣大的工人、同胞一道，認真學好用好毛澤東思想，迎着大好形勢，為愛國反帝事業作出應有的貢獻。

內衣工會昨祝勞動節

【本報訊】港九內衣職工總會昨晚假南工人俱樂部九樓舉行慶祝「五一」國際勞動節聚餐會，到會各廠衣廠工人十分踴躍。他們見面互相熱烈交談我國乒乓球隊的崇高風格，大讚「友誼第一，比賽第二」精神。他們說，今天作為一個中國工人，應該熱愛自己的偉大祖國，熱愛偉大領袖毛主席，要學習「友誼第一」的精神，團結好更多的工友，壯大愛國反帝力量。

大會主席講話中表示，在大好形勢下，在全體會員工友團結努力下，年來工會在不斷壯大發展。他希望工友繼續做好團結工作，大家都團結在工會周圍，共同維護職業生活利益，發揚「三互精神」，共同進步。

該會定今晚續在俱樂部十樓舉行慶祝「五一」遊藝會，五月四日晚在總會舉行「五四」青年節座談會。

天氣預測

輕微至和緩東南風，下午主要吹西南風，晴朗，炎熱，最高氣溫約卅度。

高潮：上午 三時〇八分；下午 一時十分

低潮：上午 六時十三分；下午 九時〇六分

昨天的紀錄

氣溫：最高 二九點三度；最低 二二點八度

陽光：五點二小時

雨量：無

飛仔攔途脅持少女

強加污辱復迫當娼

【本報訊】兩個飛仔將一名少女污辱後，並威迫她當娼吃軟飯。少女家人報失女兒，警方據線報把兩飛仔拘捕。

這個少女姓伍，十五歲，住紅磡山谷山廠村屋。據說，她在本月廿日途經土瓜灣時，被兩個飛仔攔截去路，硬指她曾毆打他們的妹妹，她極力否認，但對方強行拉她同往國寶戲院找其妹妹對證，到達後，卻不見這個所謂妹妹，兩飛仔詐稱其妹已回家，又威迫她同乘一輛的士，駛往荃灣石蔭村一木屋，年紀較大的飛仔將她污辱。翌日，兩飛仔脅持她到公寓當娼，五日後，又將她帶返石蔭村。

當這個少女離家數日不返，其家人報警。前日警方據線報在石蔭村一木屋內尋獲該少女，及一個十七歲的飛仔，接着再在大窩口徙置區第二十座把一個二十歲的飛仔帶返警署。

美青年藏毒量大 昨提堂被拒保釋

【本報訊】一名美國籍男子昨晨在中央裁判署，被控藏毒罪名。

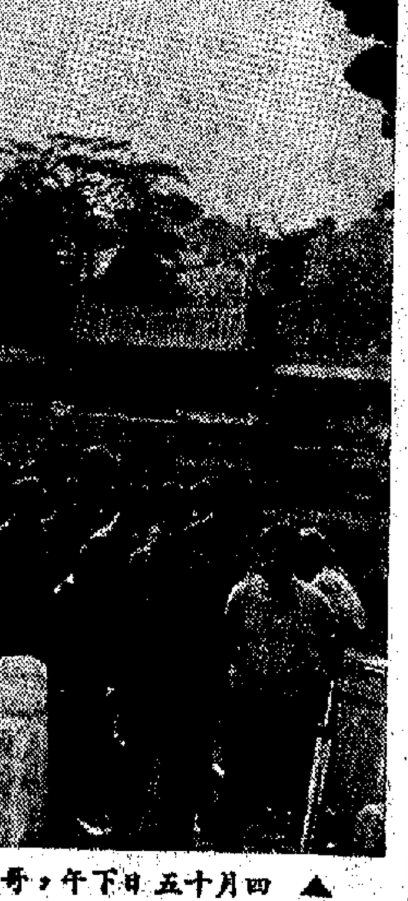
這個美國人名叫維森‧伊賓士，二十四歲，被控於四月二十六日在尖沙咀假日酒店五五三室內，藏有一批毒品，可作非法販賣用。控方指出，被告涉嫌藏有的毒品數量很大，申請押後七日，以便作進一步調查。法官拒絕被告的美國人擔保外出，將他交還房扣押。

又一熱帶低壓 正在菲東形成

【本報訊】今年第一個風暴——溫妮，已西去，另一個新的熱帶低壓又在菲律賓東南形成。

天文台預測今天吹西南風，下午炎熱。





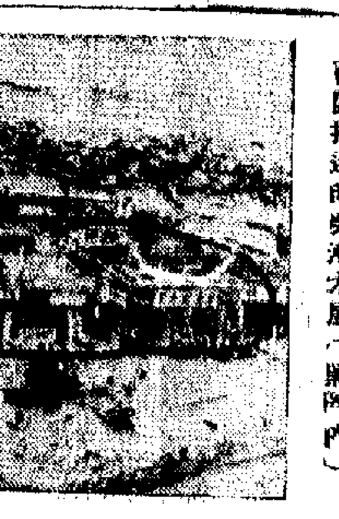
▲四月十五日下午

替會員解決一些醫療困難

中總九龍城醫療所下月七日開始服務

該會同日起換發醫療所診療證

【本報訊】香港中華總商會增設的九龍城醫療所，定五月七日開始為會員服務。



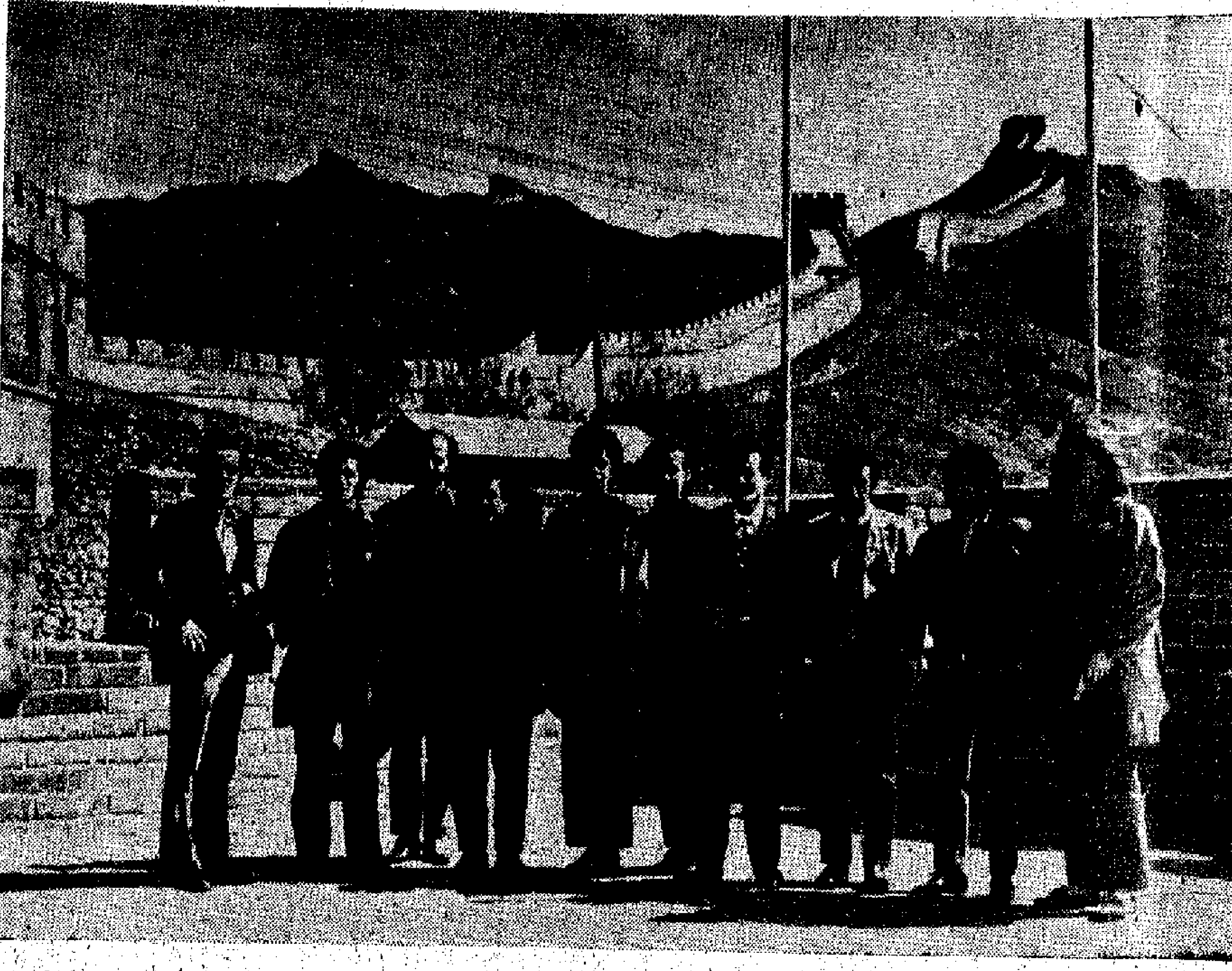


面臨拆遷的柴灣木屋（黑圈內）

哥倫比亞乒乓球隊在北京



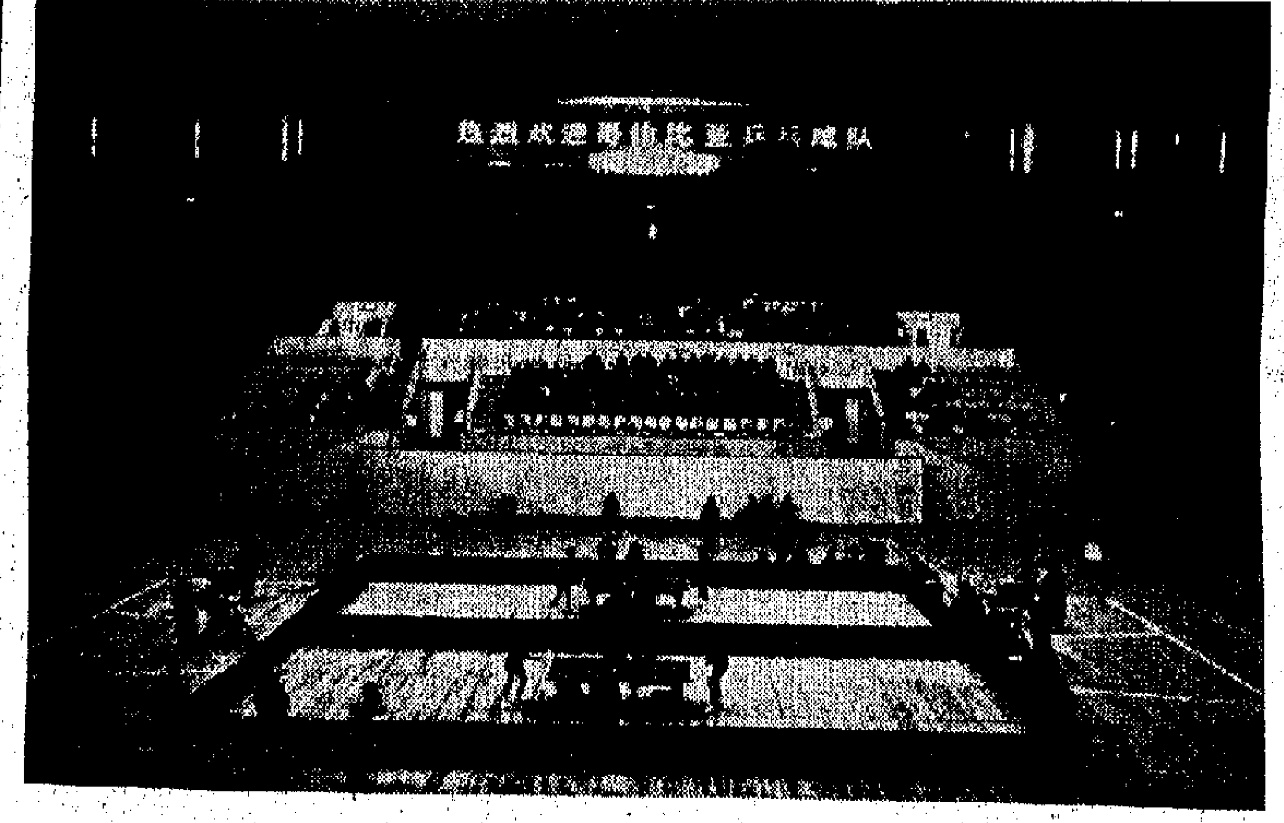
▲四月十四日晚，哥倫比亞乒乓球代表團在北京人民大會堂觀看革命樣板戲「智取威虎山」。圖為哥倫比亞乒乓球代表團進入人民大會堂。



▲以哥倫比亞乒乓球協會領導成員、波哥大乒乓球協會主席佩德羅·加西亞為團長的哥倫比亞乒乓球代表團，四月十日應邀來中國進行友好訪問，受到中國乒乓球運動員和中國人民的熱烈歡迎。哥倫比亞乒乓球代表團對中國的訪問，給中國人民帶來了哥倫比亞人民的友誼，使中、哥兩國人民的友好關係向前發展了一步。四月十三日，哥倫比亞乒乓球代表團在北京游覽長城，並在長城合影留念。



▲四月十四日上午，哥倫比亞乒乓球代表團參觀了北京國營第二棉紡織廠，受到工人們的熱烈歡迎。



▲四月十二日下午，哥倫比亞乒乓球運動員和中國乒乓球運動員進行了友誼比賽，圖為比賽休息時中國運動員為哥倫比亞運動員送水。





▲四月十二日下午，哥倫比亞乒乓球運動員和中國乒乓球運動員進行友誼比賽。

▲四月十五日下午，哥倫比亞乒乓球代表團游覽了北京頤和園。

替會員解決一些醫療困難
中總九龍城醫療所 下月七日開始服務
該會同日起換發醫療所診療證

【本報訊】香港中華總商會增設的九龍城醫療所，定五月七日開始為會員服務。

中總有關部門人士稱，當前物價不斷上漲，居民日常開支樣樣增加，社團辦理醫療福利，在一定程度上替會員解決一些醫療問題上的困難。中總目前在港九設辦的兩個醫療所，受到會員的歡迎。因此該會決定擴大這項福利工作，繼在九龍城區開設新醫療所之後，如果條件許可，還準備在其他區再開辦新的醫療所。

中總目前的兩個醫療所，港區在中總大廈四〇六、四〇七室，九龍區在彌敦道五[illegible]號七樓。

增設的九龍城醫療所，在啓德道六十三號地下。五月六日下午五時至六時半舉行開幕酒會，翌日開始診症，除星期日休息外，每日診症時間由上午十一時至下午二時。

中總設辦的診療所，該會會員、團體會員所屬職員、商號會員所屬職工，及會員親友，均可憑證到診。該會決定重新印發各醫療所通用的診療證，持舊證者可於五月七日起到該會港九辦事處或各醫療所換領新證。新證未換發前，舊證照常通用。會員如需多領診療證，亦可用書面向該會索取。

由五月七日起，中總三個醫療所劃一收費：診症每次收費三元，包括兩天藥費在內；如需多取藥，每天加收藥費一元五角；注射連針藥每次收費不超過二元，外傷敷藥每次一元。

柴灣百餘木屋商戶 要求延遲拆遷期限
認為當局應給予合理安置補償

【本報訊】柴灣利眾街、柴灣道一帶近海旁的木屋，又將面臨大拆遷的厄運，徙置事務處在本月十九日向該處的一百多間木屋貼出拆遷通知，限期在五月十九日拆除搬走。所有木屋居民彷徨不已，他們希望有關當局給予合理安置及延遲拆遷日期。

將遭拆遷的木屋，係位於柴灣道及利眾街近馬路的一帶木屋，包括有店舖、小販攤檔、工場、住宅等約一百八十間木屋。其中有士多店、雜貨店、麵包工場、粥粉麵檔、服裝店、跌打醫館、菜室、木料加工場等卅餘間，另小販攤檔近四十間，餘爲木屋住宅。該木屋區，在去年十一月初旬，已有近百家店舖住戶木屋被拆毀。

木屋居民指出，徙置當局不顧居民死活的強拆行徑，將使千多人失去家園，斷絕小本經營者謀生之路，此舉不啻是人造災難。

經營小商店的居民說，他們在該處營生已有五、六年，有的十年八年之久，一向依靠附近街坊幫襯，僅可餬口，生活本已艱苦，如今當局一紙令下要拆，他們到何處謀生？販賣鷄鴨的小販說，他們在此經營已有十年之久，柴灣居民的鷄鴨肉食，大多由他們供應，給當地居民很大方便，一旦拆遷，就要手停口停，一家大小就要捱飢抵餓。他們委出代表向有關部門要求給予安置，暫延拆遷日期，惟奔走各處，迄無答覆。木屋居民說，他們都是打工的勞苦大衆，幾經艱辛才在爛地上建起一個棲身之所，且多在附近搵食，當局拆掉他們木屋，當還往三家村、香港仔等安置區，這將使他們工作、生活頓陷困擾。木屋居民要求延遲拆遷日期，給予合理安置。

中南銀行 將請客戶看電影

【本報訊】中南銀行彌敦道辦事處爲招待客戶，定五月二日（星期日）上午十時，在南華戲院放映抗日戰爭故事片「地道戰」，客戶可向該行領取入場券。

四名待判男子逃脫

【本報訊】昨日下午四時半，大批警力人員在堅道及荷里活道一帶搜索，據說是走脫了四名待判的男子。

昨日下午四時許，一輛警方「猪籠車」從九龍法庭載了二十多名待判的男子解往港島卑利街域多利羈留所，落車時，其中四人帶着手扣分向堅道、寶慶里及荷里活道逃走。事後，警方人員捉回兩人，餘兩人則逃去無蹤。

交通銀行港分行 增設旺角辦事處

【本報訊】交通銀行香港分行定五月一日在旺角亞皆老街91—101號增設辦事處，辦理各種港幣存款、匯款、進出口押匯、工商業放款及其他一切銀行業務，代理中國保險公司，各種保險業務，並受北京中國銀行總管理處委託，代辦人民幣存款。

難以負擔昂貴租金
數十私校又已面臨停辦
去年停辦者逾百間

【本報訊】由於資租的影響，有四十一家私立學校可能相繼停辦。同樣的原因，去年一年之間，已經有一百多家學校倒閉。

這四十一家私立學校料去年倒閉的一百多家私立學校一樣，負擔着昂貴的租值，經濟上困難重重，因此這些學校通過「香港私校聯會」的一位負責人，宣告他們將於短期內要相繼停辦。

「香港私校聯會」一位發言人說，這四十一家快要停辦的私立學校中，有許多是中學。「一百多家私校去年關閉時，」「香港私校聯會」發言人曾發表過意見說，私立學校除了少數自置校舍外，一般都是租用商業樓宇，不受租值管制，於是私校便被瘋狂加租，以致倒閉。

四十一家私校如果停辦，將有數以千計的教師面臨失業，四萬多名學生將要轉學。

今日開幕 明起展出
珠寶展安全可慮
會方要僱保鏢駐場

【本報訊】在大會堂舉辦的香港珠寶展覽會，今天下午三時半舉行開幕禮，明天起一連三天公開展出，但參觀者須憑券進場，入場券由各珠寶店發出。

由於展出者均屬貴重物品，展覽會對保安問題非常重視。主辦方面昨午邀約全體參展商號舉行會議，對會場秩序及安全問題作周密安排。據悉，展覽會方面已獲得警方答應「加強保護」，會方亦僱用了多名「安全護衛隊員」駐場，並在會場各角落裝置了電視攝影機，不停錄影會場動態。

展覽會方面，安排廿六日、廿七日洽談交易，兩天來成交的珠寶玉器價值二百餘萬元。外地亦有該業人士到港洽談交易。

參加這個展覽的商號，有關文玉石有限公司、美遠東寶石有限公司、美盧洋行、謝瑞麟珠寶首飾有限公司、藝有限公司、富福金銀珠寶鋼鼓有限公司、寶光珠石有限公司、大元珠寶有限公司、嘉年歡石有限公司、康源貿易有限公司、大觀珠寶行、寶藝首飾有限公司、新鑽石有限公司、寶山玉器廠、新新金行、滙光珠寶公司、伯齡珠寶公司、南洋翠玉公司、金冠珠寶公司、方陳珊瑚首飾設計、陳廣記珠寶行、香港新宇街珠寶公司、九龍新宇街珠寶公司、周生生金行有限公司、永生珠寶行、仁成珠寶首飾有限公司、精美首飾製作有限公司、周大福珠寶金行有限公司、萬年珠寶公司、文華珠寶有限公司、香港寶石有限公司、惠記珠寶貿易有限公司、鐵錢行、京泰珠寶號有限公司、永安玉器行、永華珠寶製品廠有限公司、永華鑽石有限公司、永華珠寶公司、寶寶珠寶公司、恒孫珠寶行有限公司、易行、香港鑽石入口商會、香港玉石製品廠商會。

魚職和染房工會 分別定期祝會慶

【本報訊】港九魚業職工會以五月一日爲該會成立十九周年會慶日，該會依照往年慣例，定是日爲魚業工人有薪假期，休息一天。該會並定期晚在五一人俱樂部舉行慶祝五一國際勞動節暨該會成立十九周年會慶聯歡會，屆時並演出革命文藝。魚業工人參加者，可向該會各辦事處購券。

【本報訊】港九染房總工會定於五月一日下午七時，在工人俱樂部七樓舉行慶祝第廿一周年紀念、會員、職員、員工慶祝一九七一國際勞動節聚餐聯歡晚會。

澳有兇殺案 少女遭毒手

【本報訊】澳門消息：本澳前晚發生一宗兇殺案，一名西醫被疑與爲同居少女不遂，兇性大發，遂下毒手，用利器將少女殺死後，駕車逃走，直至昨晨二時許，才赴澳門警署自首。

該疑兇名陳樂濤，四十多歲，與遇害的少女同住連勝馬路一六三號地下。據悉，被害的少女周麗嫦，年僅十四歲，原居香港，兩個月前與母親同來本澳度假，在陳樂濤寓址租住一個小房間。

長洲線小輪 明後日加班

【本報訊】港外線長洲小輪將於明日（星期五）起，一連兩天加開特別班行走。屆期五月一日由上午七時起，每隔五十五分鐘即有一班直航長洲小輪由港外線碼頭開出，至下午十二時半止；在下午一時至二時十分之間則停開長洲。星期六上午八時至下午一時之間，每隔半小時即有一班小輪開往長洲；在下午一時半至二時半之間停開。

青年割脈自殺 病人跳樓慘死

【本報訊】昨日下午七時，英皇道九六七號某樓有一名青年被發覺用刀割左手脈門自殺，送院救治。

又：香港仔葛量洪醫院，昨晨一時許有個病人跳樓死，死者黎興，六十歲。

飛仔傷人

【本報訊】昨日下午一時，一名青年在深水埗石峽尾徙置區第十三座被飛仔襲擊，頭傷倒地。途人報警將他送院救治。傷者謝偉然，十七歲，住上址九座三一八號。

面臨拆遷的柴灣木屋（黑圈內）



既可灌溉又可發電
潮汐水輪泵模型在穗交易會展出
東莞農田水利機械化提高

特點大力興修水利，大量建設潮汐水輪泵，大大提高了農田灌溉機械化，是我國農田水利機械化的一個縮影。東莞縣農田水利機械化，提高了糧食畝產量。我們看到了我國社會主義農業生產欣欣向榮的大好景象。

贊比亞貿易和工業部長談觀感
中國工農生產成就大
參觀交易會看到中國出口商品的品質不斷提高

首次參觀中國出口商品交易會的贊比亞貿易和工業部部長索科，前天抵港後暢談了他對交易會的觀感。

索科說，從中國出口商品的品質不斷提高，可以看到中國在工農生產方面所取得的巨大成就。他這次率領贊比亞政府貿易代表團應邀參觀和參加交易會，可說是「大開眼界」。他希望今後贊比亞能和中國多做生意。

索科說，該團團員中有七位是贊比亞的入口商。他們於四月十九日抵達廣州，現在已有一部分人在交易會中簽約訂購了文具用品、紡織品和化工產品。還有一些團員繼續在交易會中洽談業務。

索科說，中國提供了不少品質優良的出口商品，它們趕上了世界的先進水平，而且取價很公道。有多種中國出口商品在贊比亞市場上，都受到該國廣大人民的歡迎。其中包括建築材料、鋼材、小五金、陶瓷器、紡織品、單車、玩具、體育用品、皮革用品和搪瓷器皿等。

他說，許多非洲國家的貿易界人士，都參加了這屆交易會。他認為，西方人士要正確了解中國，最好是親自去中國看一看。

索科說，中國人民是偉大的人民，中國在各方面都進展很快，經濟是強大的。他在中國訪問的九天內，從沒見過一名乞丐，這對於許多國家來說，都是有益的一課。

急謀增加稅款收入
印尼突准提取倉貨
存在海關倉貨物被壓已半年多

〔本報訊〕印尼右派政權上月底曾准許商人減稅提取存倉過久的貨物，反映出印尼市場購買力的薄弱，和印尼右派政權的急於增加收入。

國產女裝繡花恤
新貨短期內可到

〔本報訊〕國產女裝繡花恤衫暢銷，初步出現求過於供之勢。新貨預計短期內可到。

股市先挺後回順
買賣由多轉為疏
短線客見利紛出

四類褲輸瑞典
暫停發授權書

四種匯價調整

金商昨放出
現貨萬多兩

南非又加稅
物價劇漲貨品難銷 當地商人受到大打擊

泰米出口附稅
可能全部取消

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
華國一號	HWA KUO No.1（晨早）	基隆	油蔴地	海昌
邊士沙	BENSTAC（上午六時）	高雄	九龍倉	邊行
香港代表	H.K. DELEGATE（上午六時）	高雄	A24	港郵
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA（上午六時）	南非	A3	渣華
榮城	KOTA MAKMUR（下午）	中國	A17	太平
大西洋自由	ATLANTIC FREEDOM（下午）	美國	A6	港海
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH（下午六時）	歐洲	A8	港郵
比堅	BIKIN（上午八時）	神戶	B11	菲仕蘭
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK（上午）	美國	九龍倉	捷成
夏蓮那士	HELENUS（上午）	英國新加坡	太古倉	太古
和蘭丸	HOLLAND MARU（下午十時）	西非洲	A9	川崎
台灣	TAIWAN（下午七時）	基隆	台輪碼頭	太古
居連路芝	GLENORCHY（下午五時）	英國	太古倉	渣甸
東星	ORIENTAL STAR（下午）	美國	A25	港郵
巴士拿	BASRA（下午八時）	日本	九龍倉	寶隆

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
多利多	TOREADOR（上午二時）	加州溫哥華委內瑞拉	A32	多利順
東方飛鷹	ORIENTAL FALCON（上午八時）	基隆長堤	九龍倉	港郵
星亞	STAR ANTARES（上午八時）	神戶橫濱	A3	福來
多蘭都	TOLANDO（下午）	印尼	油蔴地	通裕
大華山	TAIWAHSHAN（下午六時）	曼谷	B14	振盛行
有邦丸	YUHO MARU（下午）	新加坡	B8	太來
安得裕	AND. STRUG（中午）	日本	A5	天祥
馬耶碧州	S.OF MADHYA PRAD.（下午）	高雄加州溫哥華	A33	東亞
艾德禮	IDALLA（下午）	新加坡紅海	A12	泛洋
汶萊第一	BRUNEI No.1（上午九時）	婆羅乃	油蔴地	華通
興華	HSING HWA（下午）	高雄	油蔴地	明仁
力沙馬士基	LEXA MAERSK（下午）	曼谷	九龍倉	捷成
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE（上午七時）	羅安達西非	A29	渣華
萬生森	VASAHOLM（上午六時）	基隆	A9	太古
亞羅斯	AROS（上午四時）	新加坡	B6	華夏
諾福克丸	NORFOLK MARU（下午）	紐約	A22	大阪
留萌丸	RUMOI MARU（中午）	汕頭	B1	大信
雄光丸	YUKO MARU（上午七時）	布圖灣	B5	中央
芬摩	FERNMOOR（中午）	曼谷	[illegible]	多利順
永寧	WING NING（上午八時）	婆羅洲	油蔴地	[illegible]

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
他輔總統	PRES. TAFT（上午）	加省	九龍倉	總統
台興	TAI HSING	台灣	A26	順利
昌海丸	SHOKAI MARU（上午七時）	日本	B1	大阪
高士打吉	KLOOSTERKERK（上午六時）	歐洲	九龍倉	渣華
光榮富士	GLORY FUJI（上午六時）	名古屋	B9	大信
達利	DAHLIA	愛勒伯	B	新興行
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	日本	九龍倉	太平
馬哥孛羅	MARCO POLO（上午七時）	廣州	海圖	渣甸
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	日本	A	福來
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	A	大阪
光大	KWANG TA（下午）	高雄	油蔴地	大信
泰馬	TAIMYR（下午一時）	歐洲	九龍倉	寶隆

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊深倫	BENKITLAN（下午）	新加坡利物浦	[illegible]	邊行
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH（下午）	高雄	A8	港郵
邊士達	BENSTAC（下午）	新加坡倫敦	九龍倉	邊行
銀州	NGAN CHAU（下午）	波斯灣	B10	太來
比堅	BIKIN（下午）	曼谷馬德拉斯	B11	菲仕蘭
金城	GOLDEN CITY（下午）	新加坡	A18	源源
東傑	EASTERN RANGER（下午）	澳洲	B2	渣甸
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA（上午六時）	日本	A2	渣華
台灣	TAIWAN（上午十一時）	基隆	台輪碼頭	太古
大運	LUCKY TIDES	基隆	油蔴地	建華
美國郵	AMERICAN MAIL（半夜）	基隆西雅圖	A21	福來
大偉達	TRAVIATA（下午）	神戶紐約	A31	多利順
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL（下午）	基隆加州中南美	海圖	港郵
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	日本	九龍倉	太平
金龍一號	KING DRAGON No.1（下午）	高雄	油蔴地	明仁

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
多瑞株	TOMBATU	油蔴地	通裕
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	A14	捷成
太平洋順風	PACIFIC BREEZE	A16	港郵
亞比圖	PRINCESS ABETO	A43	菲行
美柏	MEROPI	B16	南寶
蘇利寶	SORABOL	A37	英東
邊倫	BENCAIRN	海圖	邊行
南龍	SOUTHERN DRAGON	B18	安江
金鳳	GOLDEN PHOENIX	B19	金榮
彭布祿州	PEMBROKESHIRE	A26	渣甸
利來一號	LEE LAI No.1	油蔴地	海通
海光	HAI KWANG	B3	華夏
海國	HAI KUO	西環碼頭	東海
吳淞	WOOSUNG	海圖	太古
青島	TSINGTAO	海圖	太古
華國一號	HWA KUO No.1	油蔴地	海昌

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時49	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午8時43	上午9時38	下午2時31

風雲雷電

八、鬥雷手和小魔女

只管微笑

十五、如果會考落第了

酒店

被損害與被侮辱

唱家班

雙喜臨門

安全島

暗示要賣兒了

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
赤城山丸	AKAGISAN MARU	日本	5月1	大阪
青洲	TSING CHAU	基隆	5月1	太來
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	5月1	嘉信
喀東利亞士	CLYTONEUS	日本	5月1	太古
大之家	TIJUCA	墨西哥灣	5月1	多利順
高古林	KERGUELEN	日本	5月1	沙嗜
長城	KOTA PANJANG	黃埔	5月1	太平
邊來路	BENLOYAL	英國	5月1	捷行
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美南非新加坡	5月1	渣華
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	三藩市	5月1	總統
明祥丸	MEISHO MARU	日本	5月1	大阪
嶺士他	TEESTA	新加坡	5月1	多利順
彌和丸	YAWA MARU	日本	5月1	嘉信
豐南丸	HONAN MARU	日本	5月1	泰山
第二熊幸丸	KUMASACHI MARU No.2	日本	5月2	東洋
些詩雅	CIRCEA	歐洲	5月2	沙嗜
美國靈貓	AMERICAN LYNX	美國	5月2	美輪
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	5月2	捷成
日昇丸	NISSHO MARU	日本	5月2	永泰
莎莉	SOLEK	上海	5月2	華夏
日京丸	NIKKYO MARU	神戶	5月2	大信
第八日之出丸	HINODE MARU No.8	日本	5月2	協成
路易萊克	LOUISE LYKES	高雄	5月2	總統
聯合	LIEN HOPE	沙巴	5月2	海聯
高雄	KAOHSIUNG	基隆	5月3	利通
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	5月3	中央
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加省	5月3	港郵
建國	CHINKOA	日本	5月3	鐵行
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	5月3	海聯
邊羅華士	BENLAWERS	高雄	5月3	捷行
愛比利亞	IBERIA	歐洲	5月3	萬邦
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	5月3	泛洋
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	5月3	大阪
阿利近熊	OREGON BEAR	三藩市	5月3	太平洋
運多時	VENTOUX	日本	5月3	沙嗜
于占馬	UJAMAA	東非	5月3	渣甸
裕城	KOTA MAJU	天津	5月3	太平
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	5月3	鐵行
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加省	5月3	總統
復旦	UNION EAST	台灣	5月3	道聯
泰伸丸	TAISHIN MARU	日本	5月4	東洋
哥倫波丸	COLOMBO MARU	日本	5月4	永泰
東安	EASTERN ANNA	日本	5月4	天祥
渣拿部喜達	JALADUHITA	新加坡	5月4	華林
凌雲	LING YUNG	高雄	5月4	港郵
林武士	LEMNOS	澳洲	5月4	福來
彌仙打	NYANZA	波斯灣卡拉奇	5月4	鐵行
東方神駒	ORIENTAL DESPATCHER	高雄	5月4	港郵
力圖丸	NITTOU MARU	日本	5月4	太平
佳連娜	QUIRINALE	日本	5月4	天祥
瑪囉沙	MARATHA ENVOY	美國	5月4	國光
夏寧二號	DON HERNAN II	日本	5月4	華林
海隆	HAI LONG	基隆	5月4	東洋
順發	FELICITY	金邊	5月4	順利
英金	YINKIM	山打根	5月4	港英
赤城山	MOUNT AKAGI	名古屋	5月5	大信
協昭丸	KYOSHO MARU	日本	5月5	中央
藝備丸	GEIBI MARU	沙巴	5月5	明仁
成功	SENG KONG	高雄	5月5	東海
潮丸	USHIO MARU	新港	5月5	海聯
寶嘉	BANGGAI	新加坡	5月5	渣華
美駿	AMERICAN ARGOSY	美國	5月5	美輪
聯豐	LIEN FUNG	曼勒特	5月5	新興行
菲律賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	5月5	太平洋
幸洋丸	KOYO MARU	日本	5月5	嘉信
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	5月5	捷成
富士威利	KINGSVILLE	美國	5月5	多利順
[illegible]	ZAMBOANGA	馬尼拉	5月6	大工
河內	HANOI	歐洲	5月6	天祥
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	5月6	協成
芬景	FERNVIEW	新加坡	5月6	多利順
新非島怡美利	JOHNEVERETT	日本	5月6	福來
施來	SEINE LLOYD	歐洲	5月6	渣華
錦山丸	KINZAN MARU	日本	5月6	中央
政治家	LONDON STATESMAN	美國	5月6	港郵
興光丸	KOKO MARU	橫濱	5月6	大信
丹地	M.M.DANT	曼谷	5月6	渣甸
香港飛剪	H.K. CLIPPER	高雄	5月6	港郵
蒙大那	MONTANA	美國	5月6	新興行
慶光丸	KEIKO MARU	神戶	5月7	大信
維新	VIRGINIA	金邊	5月7	順昌
東光丸	TOOKO MARU	神戶	5月7	大信
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	5月7	日郵
柯打西	AL KADISIAH	日本	5月7	渣甸
剛果丸	CONGO MARU	日本	5月7	大阪
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	5月7	捷成
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖	5月7	福來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	星洲海峽	5月7	鐵行
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	三藩市	5月7	美邦
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	新加坡	5月7	大阪
山度士丸	SANTOS MARU	新加坡	5月8	大阪
備後丸	BINGO MARU	日本	5月9	中央
蘇州	SOOCHOW	高雄	5月10	太古
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	南非	5月12	川崎
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	5月13	太來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
彭布祿州	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	5月1	渣甸
立嗡馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦漢堡	5月2	福來
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	5月2	寶隆
喀東利亞士	CLYTONEUS	利物浦	5月3	太古
美國靈貓	AMERICAN LYNX	歐洲	5月3	美輪
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	5月3	捷成
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡	5月5	沙嗜
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	5月6	港郵
美駿	AMERICAN ARGOSY	歐洲	5月6	美輪
佳連娜	QUIRINALE	意大利	5月6	天祥
施來	SEINE LLOYD	地中海	5月7	渣華
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡倫敦	5月7	捷行
伯黎姆	PRIAM	利物浦	5月9	太古
靡必都	RAPIDO	意大利	5月10	港海
美國自由	AMERICAN LIBERTY	歐洲	5月10	美輪
伊勢丸	ISE MARU	黑海	5月10	日郵
施樂士吉	SINOUTSKERK	鹿特丹歐洲	5月10	渣華
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	5月10	寶隆
高征丸	KOSEI MARU	漢堡歐洲	5月11	泛洋
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	5月11	捷成
尼嘉治	NEHAJ	的港	5月12	華林
嘉利曼	KARIMUN	地中海	5月12	渣華
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	5月13	日郵
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	5月15	捷成
美國寶輪	AMERICAN LEGACY	歐洲	5月16	美輪
汎濤角	PANDO CAPE	倫敦漢堡	5月16	鐵行
邊前	BENCAIRN	倫敦漢堡	5月17	捷行
亞斯馬拉	ASMARA	漢堡歐洲	5月17	寶隆
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	5月17	法郵
夏連那士	HELENUS	利物浦	5月17	太古
朱利達	JURATA	歐洲	5月20	天祥
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹安特衛普	5月21	太古
格連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	5月21	渣甸
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	5月21	捷成

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	近東	5月1	大阪
達利	DAHLIA	愛勒特	5月1	新興行
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣	5月2	福來
榮城	KOTA MAKMUR	紅海	5月2	太平
明祥丸	MEISHO MARU	波斯灣	5月2	大阪
青洲	TSING CHAU	紅海	5月3	太來
裕城	KOTA MAJU	波斯灣	5月5	太平
建國	CHINKOA	波斯灣	5月5	鐵行
新非島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	5月7	福來
協瑞丸	KYOZUI MARU	紅海	5月8	日郵
剛果丸	CONGO MARU	吉大港	5月8	大阪
柯打西	AL KADISIAH	波斯灣	5月8	渣甸
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	5月19	福來
三池丸	MIIKE MARU	仰光	5月13	日郵
長門丸	NAGATO MARU	波斯灣	5月13	日郵
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	5月15	捷成

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	5月1	大阪
克利夫蘭	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	5月1	總統
向日葵	HIMAWARI MARU	西伊里安	5月2	聯邦
多瑪株	TOMBATU	印尼	5月2	通裕
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡巴生港	5月2	嘉信
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	5月2	金榮
長城	KOTA PANJANG	新加坡檳榔	5月2	太平
海興	HOI HING	山打根斗湖	5月2	南
彌和丸	YAWA MARU	馬尼拉	5月2	嘉信
豐南丸	HONAN MARU	新加坡巴生	5月2	泰山
日昇丸	NISSHO MARU	新加坡巴生港	5月3	永泰
明仁	MING REN	雅加達泗水	5月4	明仁
高雄	KAOHSIUNG	西貢	5月4	利通
協節丸	KYOSETSU MARU	新加坡	5月4	中央
聯合	LIEN HOPE	亞庇詩巫汶萊	5月4	海聯
英金	YIN KIM	山打根	5月5	港英
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡	5月6	永泰
金龍丸	KINRYU MARU	曼谷	5月5	永泰
夏寧二號	DON HERNAN II	馬尼拉宿務	5月5	華林
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	5月5	海聯
協昭丸	KYOSHO MARU	新加坡巴生	5月6	中央
順發	FELICITY	金磅遜金邊	5月6	順利
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡	5月6	嘉信
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	5月6	天祥
潮丸	USHIO MARU	古晉	5月7	海聯
錦山丸	KINZAN MARU	馬尼拉	5月7	中央
成功	SENG KONG	汶萊乃	5月7	東海
三寶壟丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	5月8	日郵
多宇治	TOWUTI	印尼	5月8	通裕
龍門	LUNG MOON	西貢	5月8	建華
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	5月8	捷成
第37旭丸	ASAHI MARU No.37	新加坡	5月9	中央
峰鷹丸	MINETAKA MARU	新加坡	5月10	東洋
維新	VIRGINIA	西貢金磅遜	5月10	順昌
備後丸	BINGO MARU	新加坡	5月10	中央
協德丸	KYOTOKU MARU	新加坡巴生港	5月10	嘉信
山輝丸	YAMAKI MARU	新加坡	5月11	海聯
波仙堡	BOIZENBORG	雅加達	5月11	東方
陽星丸	YOSEI MARU	新加坡巴生	5月11	天祥
寶利	PALMARES	雅加達泗水	5月12	星非
總統	PRESIDENT	馬尼拉	5月12	天祥
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	5月12	福來
協東丸	KYOTO MARU	馬尼拉宿務	5月13	中央
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳榔	5月15	順昌

天津・青島・上海線

船名		開往港口	月日	公司
芝泰隆	TJITARUM	新港	5月8	渣華

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月日	公司
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	5月2	渣華
于占馬	UJAMAA	日本	5月3	渣甸
台灣	TAIWAN	基隆	5月4	太古
海隆	HAI LONG	基隆	5月6	東海
彌仙打	NYANZA	日本	5月6	鐵行
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	5月8	大阪
河內	HANOI	日本	5月8	天祥
山度士丸	SANTOS MARU	日本	5月9	大阪
安曼娜	AMANDA	日本	5月10	安馬
太平洋鷹	PACIFIC HAWK	關島	5月10	渣甸
芝蘭	JHELUM	日本	5月11	東海
烈娜州	RADNORSHIRE	日本	5月11	渣甸
三藩路易	SAN LUIS	關島	5月11	偉岸
香港怡美利	THOMASEVERETT	沖繩日本釜山	5月11	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	南非	5月2	大阪
赤城山丸	AKAGISAN MARU	南非	5月2	大阪
高古林	KERGUELEN	西南非	5月3	沙嗜
寶永山丸	HOEISAN MARU	西非	5月9	大阪
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西南非	5月10	捷成
芝巴捷	TJIBANTJET	東非	5月11	渣華
雅士迪拿斯	ARISTIDES XILAS	南非	5月11	新興行
拜倫	LORD BYRON	東非	5月12	大阪
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	西非	5月12	川崎
寶瑞丸	HOZUI MARU	東非	5月12	日郵
莎城	SHAVIT	西非	5月13	新興行
阿里士泰甲士	ARISTARCHOS	南非	5月21	大阪
士打高麗	STRAAT KOREA	南非	5月22	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
他輔總統	PRES. TAFT	加州	5月1	總統
大西洋自由	ATLANTIC FREEDOM	紐約	5月1	港海
台興	TAI HSING	洛杉磯	5月3	順利
路易萊克	LOUISELYKES	墨西哥灣	5月3	總統
香港代表	H.K. DELEGATE	紐約	5月3	港郵
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州	5月3	美輪
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約諾特里爾	5月3	捷成
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	5月4	總統
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	5月4	泛洋
力圖丸	NITTOU MARU	美國	5月4	太平
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	墨西哥灣	5月4	大阪
瑪囉沙	MARATHA ENVOY	蒙特里爾多倫多	5月5	國光
東方神駒	ORIENTAL DESPATCHER	三藩市	5月5	港郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	5月5	總統
森寶崗	ZAMBOANGA	紐約	5月6	大工
嶺士他	TEESTA	紐約波士頓諾福克	5月6	多利順
寶嘉	BANGGAI	墨西哥灣	5月6	渣華
菲律賓熊	PHIL. BEAR	加州	5月6	太平洋
渣拿部喜達	JALADUHITA	加州溫哥華	5月6	華林
美駿	AMERICAN ARGOSY	加州	5月6	美輪
復旦	UNION EAST	紐約	5月6	道聯
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	5月7	渣甸
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加州	5月7	港郵
芬景	FERNVIEW	溫哥華	5月7	多利順
航友	GRAND NAVIGATON	美國	5月8	太平
香港飛剪	H.K. CLIPPER	溫哥華	5月8	港郵
蒙大那	MONTANA	紐約紐域	5月8	新興行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	5月9	捷成
多倫達	TURANDOT	洛杉磯委內瑞拉	5月9	多利順
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	5月9	鐵行
吐露芳	TOLOFON	美國	5月9	太古
哥羅拉多	COLORADO	加州	5月9	渣甸
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	紐約	5月10	港郵
探險家	EXPEDITOR	紐約	5月13	和捷

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
馬可孛羅	MARCO POLO	澳洲	5月2	渣甸
青島	TSINGTAO	新西蘭	5月3	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	澳洲	5月6	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	5月7	福來
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	南太平洋	5月13	太古
蘇州	SOOCHOW	澳洲	5月15	太古
吳淞	WOOSUNG	澳洲	5月24	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	澳洲	5月19	鐵行

越南必勝

二十七、黨對軍隊的絕對領導

（澳）貝郤敵著　辛之譯

黎平說，「人民對革命軍隊的支持，人民和革命軍隊之間的溫暖的友誼感情，使剛剛到我們隊伍裏來的新戰士深深地感到，我們所說的一切，都是真誠的，使他們確信，他是走在一道正確的道路上了。」

我問黎平，他有沒有讀過武元甲將軍的著作：「人民戰爭，人民軍隊」？黎平說，他沒有讀過，只從河內廣播電台收聽過一些片段。「也許在我們解放軍總部有幾本吧，但是我從未見過。」他說。

我提這個問題，是因爲他剛才談到的，開始時人民羣衆進行自發的政治鬥爭，失敗了，再鬥爭，最後發展成有組織的武裝鬥爭，這個觀點，正是武元甲將軍在這部著作中，論述抗法武裝鬥爭時曾經提到的。武元甲將軍說：「當黨的決定表明，由於有了廣大羣衆的政治鬥爭的基礎，形勢迫切需要準備開展武裝鬥爭，這個時候，在全國範圍內，事實上已經存在許多半武裝的和武裝的黨組織，依靠這些半武裝的和武裝的組織，羣衆正在把大規模的政治鬥爭運動，向武裝鬥爭推進。」

我提到武元甲將軍對越南早期的形勢的分析，是因爲它和一九五九—一九六〇年越南南方的形勢，是如此地相似。黎平說：

「這兩個時期相近似的形勢，說明了一個真理，即當人民還沒有革命的要求的時候，要掀起革命，並取得成功，那是不可能的；同樣地，當廣大的人民羣衆迫切地要求革命時，你要阻擋它，也是辦不到的！我國北方和南方的實踐經驗表明，正是人民，只有人民，才能把革命進行到底。

「黨的正確領導，在這裏是非常重要的。只有經過黨的正確領導，才能把人民的革命引向勝利。我們在部隊中的政治工作，體現了黨對革命軍隊的領導，是黨的領導工作的一個部分。」

黎平談到一些新獨立的非洲國家的民族民主政權被反動政變顛覆的例子時說，在那裏，進步勢力雖然取得了國家的領導權，但是，他們結果卻被反動軍隊推翻，其原因是，這些取得了國家領導權的進步勢力，把由前殖民主義者建立起來的反動軍隊，原封不動地接受過來。「被接受過來的，包括了這支軍隊中的反動分子、殖民主義者和他們的資產階級理論。」

黎平說：「這些取得了政權的進步勢力的領導人，如果能夠抓緊在部隊中進行爲人民服務、爲人民而戰鬥的政治教育，啓發士兵的階級覺悟和民族覺悟，把前軍隊改造過來，情形會好一些。」

他說：「不管怎樣，根據我們所知道的情況，他們應該撤換那些舊軍官。這些舊軍官來自剝削階級，他們決不會同意放棄他們的階級成見，決不會效忠於人民的事業，決不會同意在部隊中官兵一律平等。雖然這種官兵一律平等，在我們這裏是十分自然的事情，它是我們部隊上下一致、軍民一致的偉大團結的源泉之一。」



日本學中文熱空前

余以謙

一股要求日中友好的潮流，正在日本空前掀起，於是日本大學生學中文的熱潮，最近也隨之大大高漲。中國乒乓代表團在日本各地進行友好比賽，本着「友誼第一，比賽第二」的精神，他們的嶄新風格和精神面貌，在日本廣大人民中間發生很大的影響，助長了日本人民的學中文熱。許多日本青年抱定宗旨：「一定要學好中文！」這一來，各間大學就形成了一個大學中文的風氣。

據日本報紙報道，最近，在幾乎所有日本大學中要求學中文的學生大批學生的要求，不得不採取緊急措施，開辦中文講座。東京大學、中央大學、立教大學等當局也在商討措施，以適應大量學生學中文的要求。這些大學原有的中文講座的學額，都已成倍、數倍地增長，課室裏的學生擠得滿滿的，但還是不能滿足需要。

早稻田大學的中文班，去年有五十多人，今年增至一百一十人，課室有人滿之患。教師向校方提出：學習語文徒增加學生人數，不增加班次是沒有效果的。他要求校方增加中文講座班，但校方苦於難以找到合適的教中文師資，被迫仍讓學生在擠得滿滿的課室聽課。

又如明治大學商學系，去年學中文的學生不過三十人，該校將這個班同德文班合併，但是現在增加到七十人，獨立設班後仍然不敷需要。明治學院大學原有的中文班學生六十一人，現增至一百四十六人，學校當局將之分成爲兩班。

在慶應大學文學系中，中文是作爲選修課程的，每週三小時，法學系和經濟系各爲兩小時，現在選修中文的學生陡然增加，除原有的初級班之外，要求增設中級班，並增加授課時間。有些班一舉增加授課十二小時。

中央大學法學系、早稻田大學第一文學系，也因爲無法應付要求學中文的學生，原有的教師即使增班增時，亦可借分身之術，不能一一滿足要求。這樣就使一些學生感到失望，一部分學生寧轉校，到可以學中文的其他學校去。

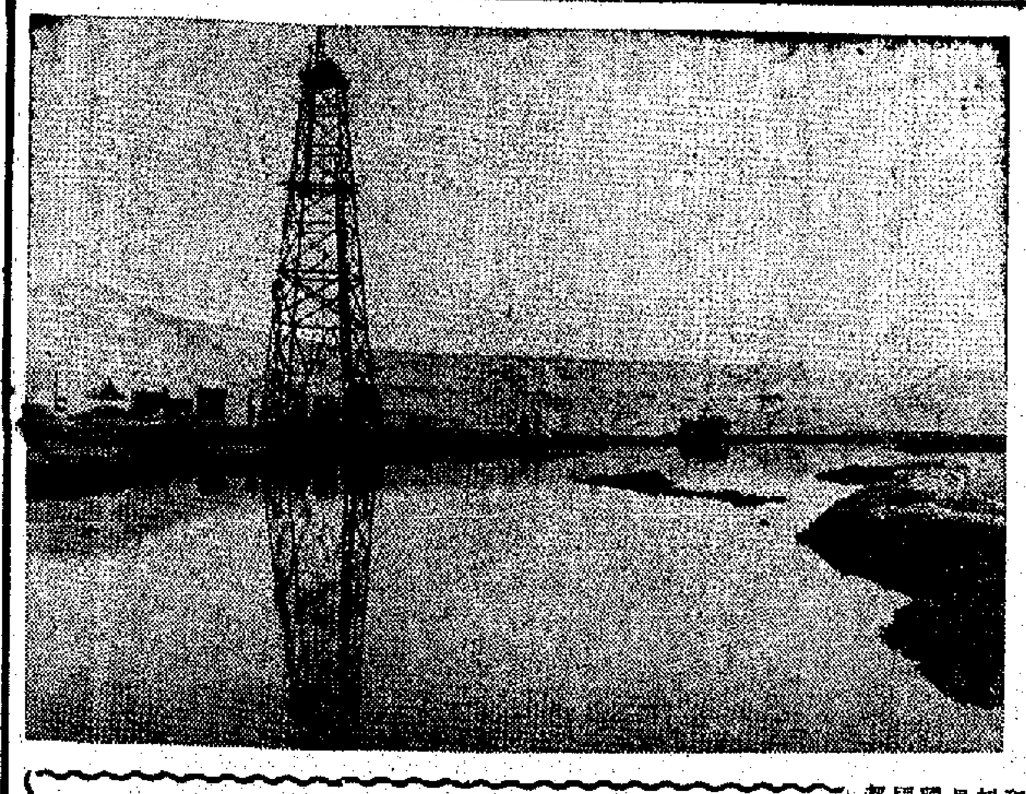
據慶應大學當局說，最近這股學習中文的熱潮，是大學生們看到了中文用途很大，不僅在日本社會上需要，旅遊時需要，其他各方面也在渴求中文人才。

一些電台的空中中文講座，私人教授中文和學中文唱片也同樣增……中，由於中國乒乓運動員的到來，許多準備青年漸感說不好普通話非常難爲情，他們都抱定學好中文的決心。

據一個在大學教授中文的講師說，全日本學中文的學生，從若年人到大中學生，通過電台、自學、私人教授方式，實在是一個非常龐大的數字。這是一股潮流，在全國廣泛地展開。看到這種現象，他感到無限的喜悅。他說，今天日本越來越多的人希望了解中國，希望和中國進行友好交往。這種現象，反映出日本人民對戰後歷屆日本政府的中國政策表示極爲不滿。因爲從戰後到現在，四分之一世紀已經過去了，日本至今仍然未和七億五千萬人口的緊鄰建立正常的邦交，日本各階層的人怎能容忍這個極其不合理的……

現象繼續下去？他又說，如果快的話，從東京到北京，不過是數小時的噴氣機的距離，但是對於日本青年來說，今天的北京比倫敦和華盛頓遙遠得多。當人們希望了解中國，他們的願望不能滿足時，就對中國更關心，這是一股很自然的潮流。

從另外一些事情也可以看出，經過中國乒乓代表團訪問日本後，日本人民對中國的關心更加加強了。一個事實是，當世界乒乓球賽在名古屋舉行時，當地一家由日中友協開設的中國書刊銷售店……



柴達木盆地冷湖地區美麗的油湖

大公園

熱風冷雨

大利當前

工務司估計香港十年之後，每日用水將增至三億加侖。爲未雨綢繆計，水費所以要在今年四月起增加。

榨乾爲止

牛奶公司揚言產品要加價。

深燈草

花樹隨感

訪吉林熱電廠

江應

不久前，我們懷着……吉林熱電廠，是我國第一個五年計劃期間建立起來的一座現代化的大型熱電廠。



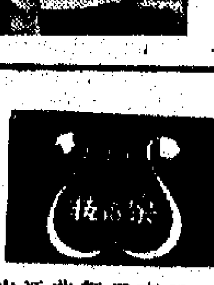
越南南方解放區一個英雄村莊的幹部們，集體研究組織全村人民反「掃蕩」。

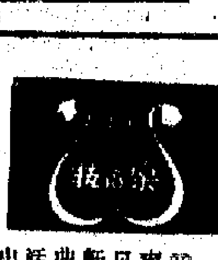
港貨輸美停滯不前

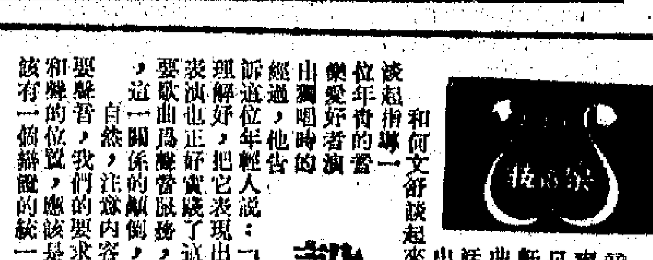
也是數字遊戲

柴達木盆地

清源







聲情並茂的表演

金建

何文舒這位男中音，在學習、獨唱音樂會上唱了兩首革命歌曲。一首是阿爾巴尼亞的「一手拿鎬、一手拿槍」，另一首是「迎非拉人民齊戰鬥」，氣勢軒昂，把這兩首不求表面效果的戰鬥歌曲唱得很有新意，很感人，套用一句老話，是「唱活了」。當晚，他還指揮演出了一組合唱。

和何文舒談起來，三首歌都使人很有啓發。當晚他談起指導一位年青的音樂愛好者演出獨唱時的經過，他告訴這位年輕人說：「不要先陷說詞歌聲，首先把那種感情理解好，把它表現出來。」這話說的是別人，但他自己的表演也正好實踐了這個思想。將歌唱家敢重視自己的聲要歌曲爲聲音服務，倒轉過來，讓聲音爲歌曲服務，這一關係的顛倒，實質是一種藝術觀點的大改革。

自然，注意內容思想和感情的表達，也絕不意味着不要聲音，我們的要求是「聲情並茂」，要全面發展，但情和聲的位置，應該是前者擺第一，後者擺第二，這二者應該有一個辯證的統一關係。

何文舒是晚歌唱就成功地到達了這個境界，以情帶聲，又能夠精采地用美好的歌聲表達了思想感情，作到了內容和藝術形式的統一。

這方面也有合唱的體會。當晚聽衆公認，他指揮的混聲合唱是比較成功的，這和他的指導當然分不開。

他說過這處理合唱「國際歌」的情況。他說，準備演出這首合唱時是經過充分討論和學習的，比方「國際歌」的出一句：「這是最後的鬥爭」，怎麼理解其中的含義呢？他先讓大家學習，經過熱烈的討論之後，大家把句子的思想理解得比較透徹……